

Pieteikums kredīta vēstules izmaiņu izsniegšanai

Application for Issuance of Amendment to Letter of Credit

Citadele

Datums _____
Date DD MM GGGG/YYYY

Lūdzam atzīmēt ar "X", kur nepieciešams
Please mark the necessary fields with "X"

Kredīta vēstules prasītājs

Applicant

Nosaukums
Name _____

Reģistrācijas numurs
Registration number _____

Juridiskā adrese
Legal address _____

Pārstāvis (vārds, uzvārds, amats)
Representative (Name, surname, position) _____

Pārstāvības pamats
Grounds for representation _____

Informācija par Kredīta vēstuli

Info about Letter of Credit

Kredīta vēstules Nr.
Letter of Credit No. _____

Kredīta vēstules izmaiņu noteikumi

Letter of Credit amendment conditions

Jaunā Kredīta vēstules summa un valūta pēc izmaiņu izsniegšanas
New Letter of Credit amount and currency after amendment _____

Jaunais Kredīta vēstules beigu termiņš
New date of expiry DD MM GGGG/YYYY

Jaunais Pēdējais preču nosūtīšanas datums
New latest date of shipment DD MM GGGG/YYYY

Citi
Other _____

Citas norādes

Other instructions

Finanšu nodrošinājuma un Kredīta vēstules summas palielināšanas gadījumā, mēs pilnvarojam Banku veikt pārskaitījumu no mūsu konta Bankā (konta numurs norādīts zemāk) uz Finanšu nodrošinājuma kontu apmērā, kāds nepieciešams, lai Nodrošinājums būtu sniegts jaunās Kredīta vēstules apmērā.
In event of Financial Collateral and increase of the Letter of Credit amount we authorize the Bank to debit our account with the Bank (No. indicated below) and deposit the necessary amount into Financial Collateral Account to reach the new Letter of Credit amount.

Konta Nr.
Account No.: _____

Kredīta vēstule var tikt grozīta tikai ar visu Kredīta vēstulju pušu piekrišanu. / Letter of Credit may only be amended with the consent of all parties to the Letter of Credit.
Mēs lūdzam veikt Kredīta vēstulju grozījumus saskaņā ar norādījumiem šajā Pieteikumā. / We request to amend the Letter of Credit according to the instructions indicated in this Application.

Ja Banka, pamatojoties uz šo Pieteikumu, izsniedz pieprasītos Kredīta vēstules grozījumus, Kredīta vēstules grozījumu izsniegšanas datums ir tajos norādītais datums. / If the Bank issues a Letter of Credit Amendment according to this Application, the issuance date of the Letter of Credit Amendment shall be the date, indicated therein.

Parakstot šo Pieteikumu, Kredīta vēstules prasītājs apliecina, ka:

- AS „Citadele banka” (Banka) sniegtie dokumenti un informācija ir patiesa, pilnīga un spēcīga esoša;
- Kredīta vēstules prasītājs ir iepazinies ar Vispārējiem darījumu noteikumiem, Vispārējiem noteikumiem par kredīta vēstulju izsniegšanu un Cenrādi, tie ir saprotami un pieņemami un Kredīta vēstules prasītājs ir informēts, ka minētie noteikumi un Cenrādis ir pieejami mājas lapā www.citadele.lv;
- ir iepazinies ar Aizliegtās darbības noteikumiem, kuri ir pieejami Bankas mājas lapā https://www.citadele.lv/storage/app/media/files/terms/Terms_against_prohibited_conduct_lv.pdf, tie ir saprotami un pieņemami, un Kredīta vēstules prasītājs nav iesaistīts nevienā darbībā, kas ir pretrunā ar Aizliegtās darbības noteikumiem;
- ievēro sākotnējā Pieteikumā, Līgumā par Kredīta vēstules izsniegšanu (Līgums) un Bankas Privātuma aizsardzības noteikumos noteiktos personas datu apstrādes nosacījumus, kas pieejami www.citadele.lv;
- šis Pieteikums ir uzskatāms par Pieteikumu Vispārējo noteikumu par kredīta vēstulju izsniegšanu (Noteikumi) nozīmē un gadījumā, ja Banka, pamatojoties uz šo Pieteikumu, pieņems lēmumu izsniegt pieprasītos Kredīta vēstules grozījumus, tiks uzskatīts, ka ar brīdi, kad tiek izsniegti Kredīta vēstules grozījumi, Banka un Kredīta vēstules prasītājs ir noslēguši Līguma grozījumus;
- Gadījumā, ja Nodrošinājums ir Termindepozīts vai naudas līdzekļi Finanšu nodrošinājuma kontā, šis Pieteikums kļūst par Līguma neatņemamu sastāvdaļu, uz kura pamata Līgums tiek grozīts. Noteikumu 4.punkts tiek attiecināts uz Nodrošinājumu, t.sk. nosacījums, ka Nodrošinājumam jābūt sniegtam Kredīta vēstules apmērā. Jebkurš strīds, nesaskaņa vai prasība, kas izriet no šīs vienošanās, kas skar to vai tās pārkāpšanu, izbeigšanu vai spēkā neesamību tiks izšķirts Līgumā noteiktajā kārtībā;
- visiem šajā Pieteikumā lietotajiem termiņiem un skaidrojumiem ir tāda pati nozīme kā tādiem pašiem termiņiem un skaidrojumiem, lietotiem Līgumā, ja vien Pieteikumā nav noteikts citādi.

Pieteikums kredīta vēstules izmaiņu izsniegšanai Application for Issuance of Amendment to Letter of Credit

Citadele

By signing this Application, the Client certifies that:

- the documents and information provided to the AS „Citadele banka” are true, complete and valid;
- the Client has acquainted themselves with the General Terms of Business, the General Terms and Conditions for Issuance of Letters of Credit and the Pricelist, which the Client has understood and accepted, and the Client has been informed that those terms and Pricelist are available on the Bank’s website www.citadele.lv;
- is acquainted with Terms Against Prohibited Conduct, which are available on the Bank’s website at https://www.citadele.lv/storage/app/media/files/terms/Terms_against_prohibited_conduct_en.pdf they are understandable and acceptable, and the Client confirms that is not involved in any activities that contradict with Terms Against Prohibited Conduct;
- adheres conditions of personal data processing stipulated in the initial Application, the Agreement and the Bank’s Personal data processing principles available at www.citadele.lv;
- this Application is considered as an Application within the meaning of the General Terms and Conditions for Issuance of Letters of Credit and if the Bank, on the basis of this Application, decides to issue the requested Letter of Credit Amendment it shall be deemed that as of the moment of issuing the Letter of Credit Amendment the Bank and the Client have concluded an amendment to the agreement on the issuance of the respective Letter of Credit;
- in the event that the Collateral is the Term Deposit or funds in the Financial Collateral Account, this Application becomes an integral part of the Agreement, on the basis of which the Agreement is amended. Clause 4 of the General Terms and Conditions for Issuance of Letter of Credit applies to the Collateral, including the provision that the collateral must cover the full amount of the Letter of Credit. Any dispute, controversy or claim arising out of or in connection with this supplemental agreement, which inter alia concerns it or an infringement of it, termination or invalidity, shall be settled pursuant to provisions of the dispute settlement provided for by the Agreement;
- terms and definitions used in this Application have the same meaning as the terms and definitions used in the Agreement, unless otherwise defined herein.

Klientas
Applicant

Kredīta vēstules prasītāja pārstāvja vārds, uzvārds, paraksts
Name, surname and signature of the Applicant’s representative